



*Progetto co-finanziato  
dall'Unione Europea  
Fondo Europeo per  
l'Integrazione di Cittadini  
di Paesi Terzi*



*Ministero dell'Interno  
Dipartimento per le  
Libertà Civili e  
l'Immigrazione*



*Regione Siciliana  
Dipartimento  
regionale del  
Lavoro*



*Provincia Regionale di  
Palermo*



*Centri linguistici  
consorziati S.c.p.A.*

## ABSTRACT

**BENEFICIARIO:** *Regione Siciliana Assessorato Regionale della Famiglia, delle Politiche Sociali e del lavoro - Dipartimento Lavoro*

**PARTNER DI PROGETTO CO-BENEFICIARI:** *Provincia Regionale di Palermo  
Direzione Politiche Sociali e Giovanili*

*Centri Linguistici Consorziati S.c.p.A -  
INLINGUA ITALIA*

**TITOLO DEL PROGETTO:** *“Percorsi di Integrazione”*

**AZIONE E PROGRAMMA ANNUALE:** Azione 1/FEI 2010

### DESCRIZIONE DELLE ATTIVITÀ PROGETTUALI

Il progetto, approvato dal Ministero dell'Interno, relativo all'avviso pubblico per l'azione 1/2010 del Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi terzi (“Azione di sistema a valenza regionale per l'erogazione di percorsi di formazione linguistica ed educazione civica”), vuole rendere accessibile la conoscenza, da parte dei cittadini immigrati da Paesi Terzi, degli elementi distintivi della società ospitante, anche attraverso l'utilizzo innovativo di strumenti informatici e telematici.

Il progetto prevede la realizzazione di 5 azioni integrate per la conoscenza del contesto sociale, promuovendo attività di orientamento al lavoro ed azioni di formazione linguistica, per favorire l'inserimento degli immigrati nel contesto territoriale.

**AZIONE. 1: COORDINAMENTO E RENDICONTAZIONE** di competenza del Dipartimento Regionale del Lavoro

**AZIONE. 2: SENSIBILIZZAZIONE, PROMOZIONE E MONITORAGGIO**, di competenza della Provincia Regionale di Palermo-Direzione Politiche Sociali e Giovanili

**AZIONE. 3: CORSI DI ALFABETIZZAZIONE**, di competenza di C.L.C. Centri Linguistici

Consortziati S.c.p.A.– INLINGUA ITALIA

**AZIONE. 4: COUNSELING ED ORIENTAMENTO PROFESSIONALE**, di competenza di C.L.C. S.c.p.A.

**AZIONE. 5: VALUTAZIONE**, di competenza della Provincia Regionale di Palermo

Le azioni 1,2,5 rientrano nelle azioni di sistema per lo sviluppo di modelli organizzativi di intervento sostenibile.

Le azioni 3 e 4 rientrano nell'erogazione dei servizi di formazione linguistica, educazione civica ed orientamento.

### *Obiettivi di progetto*

Con riferimento all'azione 3 e 4 erogazione servizi di formazione linguistica, educazione civica ed orientamento gli obiettivi generali della proposta risiedono nel potenziamento degli strumenti di integrazione dei destinatari mediante il rafforzamento di opportuni processi di empowerment, basati sull'erogazione di un'offerta integrata di formazione, educazione civica, counseling e placement.

Gli obiettivi specifici fanno riferimento alla possibilità, per i destinatari, di fruire di una formazione linguistica certificata da un soggetto all'uopo specializzato (il partner Centri Linguistici Consortziati, in sigla C.L.C. S.c.p.A.), con particolare riferimento ai partecipanti al corso di lingua italiana A2, i quali, successivamente alla svolgimento della formazione, potranno sostenere l'esame per la Certificazione PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri), rilasciata dalla prestigiosa Società Dante Alighieri.

Si rammenta, a tal proposito, che Il decreto emanato in data 4 giugno 2010 dal Ministro dell'Interno, di concerto con il Ministro dell'Istruzione, prevede che, per il rilascio del permesso di soggiorno Ce per soggiornanti di lungo periodo, lo straniero deve possedere un livello di conoscenza della lingua italiana in corrispondenza al livello A2 del Quadro comune di riferimento europeo e, al fine della verifica della conoscenza della lingua, deve effettuare un apposito test presso le strutture indicate dalle Prefetture competenti per territorio. Ai sensi dello stesso decreto, non e' tenuto allo svolgimento del test lo straniero in possesso di un attestato di conoscenza della lingua italiana, che certifica un livello di conoscenza non inferiore al livello A2 rilasciato dagli enti certificatori riconosciuti dal Ministero degli affari esteri e dal Ministero dell'istruzione, dell'Università e della Ricerca, tra i quali è indicata la Società Dante Alighieri.

C.L.C. ha sottoscritto apposita Convenzione con la Società Dante Alighieri ed è riconosciuto come Centro Certificatore PLIDA.

## *Attività previste*

3 percorsi integrati di formazione linguistica (strutturati secondo i criteri stabiliti dal Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue, di cui alla Raccomandazione R(98)6 adottata dal Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa il 17/03/1998) ed educazione civica, seguiti da azioni di orientamento e counseling personalizzati.

### **Percorso 1**

Corso propedeutico al livello A1 per analfabeti nella lingua d'origine.

Programma:

FORMAZIONE LINGUISTICA: 40 ore

3. Presentazione del lessico di base, ripresa e ampliamento del lessico relativo ai temi della vita quotidiana, allo scopo di consentire ai destinatari di comunicare ed esprimersi in un livello appena precedente a quello A1.

EDUCAZIONE CIVICA: 10 ore

3. Principi fondamentali (uguaglianza, libertà di pensiero e religione, Costituzione, assetto dello Stato e della Comunità Europea).
4. Facoltà e obblighi inerenti il soggiorno in Italia: permesso di soggiorno ed adempimenti connessi (codice fiscale, lingua Italiana, iscrizioni anagrafe, patente guida).
5. Diritti, Doveri, Regole.
6. Casa (accesso, sicurezza, abitabilità e regole di convivenza abitativa, raccolta dei rifiuti ed ambiente).
7. Lavoro, Centri per l'impiego, Previdenza Sociale.
8. Assistenza sociale e Salute (incluso iscrizione al SSN, salute della donna, disabilità).
9. Diritti dei minori, ricongiungimenti.
10. Famiglia, diritti e doveri reciproci dei coniugi (e dei conviventi).
11. Doveri dei genitori verso i figli secondo l'ordinamento italiano, con riferimento all'obbligo di istruzione. Scuola (regole, iscrizioni).
12. Iniziative a sostegno del processo di integrazione a cui accedere nel territorio di residenza, sui Servizi Locali e del Terzo settore.

Durata complessiva: 50 ore

## **Percorso 2**

Corso elementare di 1° livello A1

Programma:

FORMAZIONE LINGUISTICA: 50 ore

3. Implementazione della capacità di usare semplici espressioni familiari di uso quotidiano per soddisfare alcuni bisogni concreti, presentando dati personali relativi a sé o ad altri. A questo livello di competenza l'interazione con gli italofoeni può avvenire solo grazie alla diretta collaborazione degli interlocutori.
4. Ascoltare: comprensione di brevi testi di tipo regolativo (istruzioni brevi e semplici date parlando molto lentamente su argomenti quotidiani: es. sulla sicurezza sul lavoro o a bordo di mezzi di trasporto).
5. Leggere: acquisizione del significato generale di brevi testi di tipo descrittivo (descrizioni semplici, specie con il supporto di immagini), informativo (cartoline con messaggi brevi e semplici, SMS, avvisi su argomenti quotidiani) e regolativo (indicazioni brevi e semplici: es. come raggiungere un luogo).
6. Parlare: dimostrazione della capacità di presentarsi in modo semplice. Nella conversazione, risposta a domande semplici e interazione, con la collaborazione dell'interlocutore, in situazioni relative a bisogni immediati, come chiedere informazioni di base o dare qualcosa a chi la chiede e fare domande su istruzioni semplici che vengano impartite.
7. Scrivere: composizione di brevi testi di tipo descrittivo (semplici descrizioni di sé e di altri, semplici descrizioni di luoghi) e informativo (avvisi, biglietti, SMS su argomenti quotidiani di prima necessità, moduli e questionari semplici).

EDUCAZIONE CIVICA: 10 ore

3. Argomenti di educazione civica (quelli elencati dal punto 2 al punto 11 del Percorso 1) trattati con un livello di approfondimento coerente col livello d'ingresso dei destinatari.

Durata complessiva: 60 ore

### **Percorso 3**

Corso elementare di II° livello A2

Programma:

FORMAZIONE LINGUISTICA: 70 ore

3. Trasferimento di autonomia linguistica in contesti comunicativi elementari, con implementazione della capacità di svolgere compiti relativi ad alcune necessità primarie riguardanti la sfera individuale, la geografia locale, il lavoro, gli acquisti, e così via.
4. Ascoltare: comprensione di brevi testi di tipo descrittivo (semplici descrizioni di persone e oggetti), informativo (informazioni basilari sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro, orari di apertura dei negozi, informazioni meteo, orari di mezzi di trasporto, annunci in un supermercato, segreteria telefonica) e regolativo (istruzioni su argomenti quotidiani: es. per raggiungere un luogo, e su compiti semplici: es. acquisti da fare, orari di lavoro).
5. Leggere: comprensione del significato generale di brevi testi di tipo narrativo (lettere personali brevi e semplici, brevi articoli di cronaca su argomenti quotidiani), descrittivo (descrizioni di persone e oggetti), informativo (lettere personali brevi e semplici, avvisi in luoghi pubblici: es. strade, ristoranti, stazioni ferroviarie, e sul posto di lavoro: es. avvisi di pericolo, opuscoli, inserzioni), regolativo (istruzioni per l'uso di apparecchi di uso quotidiano come il telefono pubblico, avvisi su norme di sicurezza).
6. Parlare: presentazione di sé e della propria attività; nella conversazione, breve racconto di avvenimenti ed esperienze; risposta a domande di chiarimento su quanto detto e richiesta di spiegazioni su situazioni quotidiane (in un ristorante, in negozi e uffici di prima necessità). Conversazione su argomenti familiari con la collaborazione dell'interlocutore. Descrizione, anche con l'aiuto di immagini, di sé, della propria famiglia, degli amici, dell'ambiente in cui vive e degli oggetti che possiede.
7. Scrivere: dimostrazione della capacità di comporre brevi testi di tipo narrativo (autobiografie e biografie, semplici racconti di avvenimenti ed esperienze), descrittivo (descrizione di sé e dell'attività svolta: curriculum), informativo (brevi lettere su argomenti quotidiani, moduli e questionari da riempire), regolativo (istruzioni per attività quotidiane).

EDUCAZIONE CIVICA: 10 ore

3. Argomenti di educazione civica (quelli elencati dal punto 2 al punto 11 del Percorso 1) trattati con un livello di approfondimento coerente col livello d'ingresso dei destinatari.

Durata complessiva: 80 ore

## **Azioni di counseling orientativo in uscita**

Allo scopo di favorire l'inserimento degli immigrati nel mercato del lavoro e di contenerne l'eventuale fuoriuscita, al termine dei percorsi verrà offerto ai destinatari un servizio di consulenza, informazione ed accompagnamento rispetto ai servizi del territorio preposti a facilitare l'incontro tra la domanda e l'offerta di lavoro.

Nello specifico, l'attività di orientamento prevederà una serie di colloqui individuali volti ad esplorare la storia formativa e/o professionale dell'immigrato, per contribuire ad elaborare un programma di inserimento lavorativo personalizzato e decidere le azioni da compiere.

Tra queste, è prevista anche un'attività di informazione rispetto a percorsi di formazione, di tirocinio e di altre forme di riqualificazione ed aggiornamento professionale, in coerenza con le richieste e lo sviluppo del mondo del lavoro, nonché l'accompagnamento all'elaborazione di percorsi individuali di inserimento lavorativo o di (ri)qualificazione professionale ed il supporto all'eventuale creazione di impresa e/o all'autoimpiego. .

Durata: 30 gg./uomo complessive

**L'attività prevista, rivolta a stranieri provenienti da Paesi extra UE con regolare permesso di soggiorno, sarà realizzata tenendo conto delle specifiche esigenze dell'utenza, quindi giorni ed orari saranno concordati con gli allievi al fine di permettere agli stessi una frequenza costante.**

**Per le adesioni all'attività di formazione, si prega contattare la sede Inlingua di Palermo, via della Libertà' 37**

**Telefono - 091 7495280**

**E-mail - palermo@inlingua.it**